

KÖVETKEZŐ SZÁMAINK TARTALMÁBÓL:

• A hajógyárban minden rendben van... • A bíróságon hallottuk • Szándékosság, vagy felelőtlenség áldozata volt? • Újból pirul a hírlapi kacsamáj •

Garázstűz a Benében

A múlt hét csütörtökén tűz ütött ki az egyik Komárombéli lakás garázsában, ahol autójavító műhelyt üzemeltettek. Nagy valószínűség szerint lángra kapott az autókárpit, de előfordulhat, hogy a lánghegesztő palackzár szelepe hibásodott meg. Az anyagi kár 70 ezer korona még annak ellenére is, hogy a tűzoltók gyors beavatkozásának eredményeképp 120 ezer koronás értéket sikerült kimenekíteni a lángokból.

dunatáj

VII. évf.
12. szám
1996.
Március 22.
3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Új idegenforgalmi létesítménnyel gazdagodtunk

Komáromban megnyílt a Panoráma-szálló

Elszállásolási lehetőségek tekintetében még ugyancsak sok a kívánnivaló Komáromban, pedig a század-, illetve ezredfordulón is túlrá mutató távlati városfejlesztési koncepcióban hangsúlyozott szerepet kapott az idegenforgalom. Márpedig a turistacsalogató látvá-

nyosságokon és programokon kívül az Európa fejlettebb országaiból idelátogatók számára nyilván az sem lesz közömbös, hogy hol milyenek az elszállásolási lehetőségek, s pénzükért milyen színvonalú szállodai ellátást és szolgáltatásokat kapnak.

Eddig három szálloda szolgáltatásai közül választhattak a honi és a külföldi turisták, vendégek, s nyilván őket kellene megkérdezni arról, milyen élményeket és tapasztalatokat szereztek e két

folyó mosta városban. Azok a „szállodások”, akik időben észbekaptak, gyors ütemben átalakítanak, korszerűsítnek...

Ezen a héten már várja az első vendégeit a városi idegenforgalmi

vállalat által üzemeltetett Panoráma-szálló, melyet a stadionban építettek. Az új szálloda ünnepélyes átadására e héten kedden, a kora délutáni órákban került sor.

Összesen tizennégy szoba és két lakosztály, továbbá kávéház, étterem és nappali bár várja a vendégeket, s úgy tervezik, hogy a nyár folyamán egy nyitott teraszt is berendeznek. Az épületben a sportolók korszerű öltözői is helyet kaptak. A városi fürdő tőszomszédságában megnyílt szálloda vendégköre elsősorban biztonsággal sportolókból áll majd, hiszen több mint eszményi lehetőség nyílik például téli-nyári edzőtáborok megszervezésére. Ami a szálloda szolgáltatásainak a színvonalát, illetve a létesítmény komfortfokozatát illeti, egyelőre még nem dől el, hogy kettő-, vagy háromcsillagos lesz-e.

(th)

Két hajó felújításából egy harmadik született!

Furcsa hajókeresztelő

A komáromi hajógyártás elmúlt százttíz esztendeje alatt több mint másfélezer új úszómű hagyta el a gyári sólyateret, nem számítva azokat a teljes, vagy részleges felújításokat, javításokat, amelyek a gyár fo-

lyamatos tevékenységét képezik. Hétfőn délelőtt egy olyan úszómű került vízre, amely „szíami-ikresítés” eredményeképpen született.

Köztudomású, hogy a KGST felbomlása után megcsappant az al-dunai vízi teherszállítás iránti érdeklődés, viszont a hazai duna-hajózási vállalat számára további szállítási lehetőséget biztosítana a Duna-Majna-Rajna csatorna. Tudni kell azonban azt is, hogy a biztonságos hajómanőverezés más és más típusú teljesítményt követel meg a csatornákon, illetve az Al-Dunán. A hajógyár leányvállalata, a Remont cég a Du-

nahajózási Vállalat megbízásából egy, még 1984-ben a hajógyárban épített TR 1000 típusú tolóhajó, valamint egy DE II. b. kategóriájú uszály „keresztelésével” készítette el a most átadásra kerülő motoros uszályt.

A két hajótest összeépítésének köszönhetően egy 106 méter hosszú teherhajó született, amelynek oldalmagassága 3,2 m, szélessége 11 m, merülése pedig 2,4 m. Az ún. KM-2 kategóriába besorolt

hajó nem csupán a Duna-Majna-Rajna csatornán, hanem Európa valamennyi hajózható folyamán biztonságosan közlekedhet. Különlegessége, hogy további 3, ugyancsak DE II. b. kategóriás uszályt tolhat maga előtt, ami rendkívüli mértékben megnöveli hasznosíthatóságát.

Pályázat!

Komáromi székhelyű magyar kereskedelmi kft pályázatot hirdet:
üzvezető igazgató
tisztviselésére.

Pályázati feltételek: főiskolai vagy középiskolai végzettség, kereskedelmi gyakorlat, a vám-, adó- és pénzügyi jogszabályok ismerete, önálló döntéshozatal, magas munkatempó, a magyar és a szlovák nyelv tökéletes ismerete, angol vagy német nyelv alapfokú ismerete.

Kiemelkedő jövedelmezést, európai szintű munkafeltételeket, szakmai gyarapodást és önálló munkát kínálunk.

Fényképes önéletrajzukat küldjék a következő címre:

P. O. Box 3
945 01 Komárom
Jellege: Teximport

ADY ENDRE A Duna vallomása

(Részlet)

„Mindig ilyen bal volt itt a világ?
Eredendő bűn, lanyha vétek,
Hideglelés, vergődés, könny, aszály?
A Duna-parton sohse éltek
Boldog, erős, kacagó népek?”

S halk mormolással kezdte a mesét.
A vén Duna. Igaz az átok,
Mit már sokan sejtünk, óh, mind igaz:
Mióta ő zúgva kivágott,
Boldog népet itt sohse látott.

A Duna-táj bús villámhárító.
Fél-emberek, fél-nemzeteseké.
Számára készült szegyen-kaloda.
Ahol a szárnyakat lenyesték
S ahol halottasak az esték.

Közúti balesetek

• Tizenhét közúti baleset történt a Komáromi járásban március 11-e és 17-e között. Egy személy életét vesztette, egy pedig könnyebb sérüléseket szenvedett. Az anyagi kárt mintegy 130 ezer koronára becsülték. Az alkoholteszt egy személynél mutatta ki szeszes ital fogyasztását. Hat baleset írható a nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel való közlekedés rovására, míg három baleset a gépjárművezető alapvető kötelességeinek az elmulasztása miatt következett be. A legtöbb, szám szerint tíz közúti baleset a komáromi körzetben történt.

• **Ittasan vezette** Ford Sierra típusú személyautóját március 13-án Ógyallán egy 31 éves helyi lakos. A tempomelletti utcában elvesztette autója fölött az uralmát, amellyel az egyik parkbeli fának ütközött. A férfi megpróbált elillanni a tett helyszínéről, ebben azonban az odaérkező rendőrjárőr megakadályozta. Sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy húszezer korona. A vétkes vezető lehetetlenségben 2.03 ezreléknyi alkohol mutatott ki a szonda.

Rendőrségi hírek

• **Ismeretlen betörők után nyomozott a rendőrség** Marcelházán, ahol március 9-10-én betörték a helyi óvodába, ahonnan különböző tárgyakat vittek magukkal mintegy tízezer korona értékben. A nyomozás során megállapították, hogy a betöréses lopás elkövetésével négy helybeli fiatalkorú személy gyanúsítható. A legfiatalabb tizenkét, a legidősebb pedig tizenhat éves.

• **Betörés közben tetten ért a rendőrjárőr** Ógyallán három vezekényi lakost. Március 12-én éjjel egy óra körül behatoltak egy befejezetlen családi házba, amelyet ideiglenesen cipőraktárnak használnak. A betörőknel mintegy huszonegyezer korona értékű női és gyermekcipőt találtak.

• **Idegen tulajdonban lévő gépjármű tulajdon használatáért** indult eljárás egy huszonkétéves meyercsi lakos ellen, aki március 13-án Komáromban feltört egy parkoló Barkas-t. A tolvaj azonban nem jutott messzire, mert a Pozsonyi úton a rendőrjárőr igazoltatta és őrizetbe vette.

Jozef Krutošik alezredes

Magyarul már nem beszélnek...

A nyelvtörvény gyakorlati alkalmazásából kaptunk némi keserű ízelítőt március 14-én a Duna Menti Múzeumban, ahol ünnepélyes keretek között megnyitották azt a kettős kiállítást, amely régi órákat és a Szlovákiában élő nemzetiségek lakodalmi szokásait mutatja be. A valóban szép és tanulságos kiállítás megnyitása fölött érzett örömet nagyban leontotta az, hogy évtizedek után eme múzeumbeli kiállítás megnyitását nem hangzott el egyetlen magyar szó sem. A jelenlévő szlovákiai magyarok számára ez legfeljebb bosszantó és sértő „gesztus” volt, de — enyhén szólva — tiszteletlenség és udvariatlanság azokkal a hivatalosan is jelen lévő magyarországi vendégekkel szemben, akik meglepetve tapasztalták, hogy anyanyelvükön egy „Isten hozzád”-dal sem köszöntötték őket. De dalolni talán még szabad a múzeum falai között, amint azt a mariosi menyecskekórus rövid fellépése is igazolni látszott. Arról pedig csak legfeljebb gondolhatunk magunkban valamit, hogy lépten-nyomon éreztetik velünk harmadrendű állampolgári mivoltunkat. Jókai Mór, akinek a szobra ott áll a hajdani Kultúrpalota sok vihart látott épületének az előterében, ugyancsak értetlenül néz alá a Parnasszusról. A „Játottakon” a fejét csavargatva bizonyára arra gondolt, hogy több mint másfélszáz esztendővel ezelőt milyen jól eljátszott Ógyallán kenyerespajtáisaival, a szlovák juhász fiaival. S száz évvel később, amikor szülővárosában felavatták bronzba öntött szobrát, Dr. Hodža Milan miniszterelnök is megtisztelte jelenlétével. Vajon Szlovákia mai kormányfője is hasonlóképpen cselekedne az ő helyében?... (th)

Szól a nóta

A Csemadok gútai alapszervezete és a Városi Művelődési Központ

1996. március 23-án,

szombaton 18.00 órai kezdettel

a gútai kultúrházban Kovács József népzene-karát ki-szeregetve 24. alkalommal rendezi meg a hagyományos Szól a nóta, magyar nóta- és népdalestet, amelyre mindenkit szeretettel vár a rendezőség. Jegyelővétél naponta 15.00 órától 18 óráig a kultúrház pénztárában.

MEGEMLEKÉZÉSEK



Szerettem volna az élettől még sokat remélni, szeretteim közt még továbbra élni. Mielőtt indultam, búcsút nem vettem, Mint a madarak ősszel, úgy elmentem. Mióta itt hagyta, üres lett a házunk, hiába keresünk, sehol sem találunk.

Megtört szívvel, soha el nem múló fájdalommal emlékezünk a szeretett fiúra, testvére' és édesapára

Füri Ferdinándra (Gúta),

akinek szerető szíve március 18-án három éve, hogy megszünt dobogni.

Míg élt szerettük, míg élünk nem feledjük.

Emlékét, szeretetét, szívünkben őrizzük. Édesanyja, gyermekei, húga családjával és öccse családjával.



Idejében szólunk

Védekezzünk a szőlőn károsító atkák ellen. Jelenlegi ismereteink szerint a következő fajok károsítanak:

A **szőlőlevél-gubacsatka** (*Eryophyes vitis*) rügyekben áttelelő nőtényei már kora tavasszal előjönnek és a fiatal leveleket szivogatva lila hólyagosodást okoznak, a fonákon pedig sárgásbarna bevonatot (erineumot) képeznek. A gubacsok helyén a levél elszárad és ha a levél felét a gubacsok elborítják, korai lombohullás következhet be. Rügyfakadástól lombohullásig károsít, évente 6-7 nemzedéke fejlődik.

A **szőlőlevél-atka** (*Calepitrimerus vitis*) ugyancsak a szőlő-rügyeiben telel át nőtényi alakban. Kora tavasszal már a rügyek belsejéig szivogatja, az ily módon károsított rügyekből nem fejlődnek, vagy csak satnya hajtások alakulnak ki. Később a károsított levelek vörösbarnajáték esetén barnásvöröseké, a fehéreknél pedig barnás-sárgáké válnak, deformálódnak és idő előtt lehullanak (akarinózis). Rügyattanástól szeptember elejéig károsít, évente 5-6 nemzedéke fejlődik.

A **piros gyümölcsfa-takácsatka** (*Panonychus ulmi*) néhány éve a szőlő legjelentősebb kártevője. A szőlőlevél-gubacsatkával együtt a jelenlegi vészhelyzetet okozta. Tojás alakban telel át a szőlőtőkén és a fás vesszőkön. Kártétele abban nyilvánul meg, hogy táplálkozás során apró sebeket ejt a levél felületén, kiszívja a mezofilium sejteiből a nedvet. A sebeket keresztül megnő a párolgatlás, csökken az asszimiláció. A hajtások fejlődésükben visszamaradnak, különösen a fiatal levelek csököttek. Évente 5-6 nemzedéke fejlődik.

A **közönséges és kétfoltos takácsatka** (*Tetranychus teracius*, *T. atlanticus*) kártétele tipikus akarinózis. Bőséges hálót sző és ennek a védelme alatt károsítanak és szaporodnak is. A megtermékenyített nőtények telelnek át a tőkefey és a vesszők repedéseiben, a levélő kirepedések alatt. Évente 7-8 nemzedéke fejlődik.

A **lapos szőlőatka** kártétele tipikus akarinózis. A nőtények a rügyek alapi részénél telelnek át. Évente 3-4 nemzedéke fejlődik. Használjunk Oleoekalux (1%), vagy Torant (1%) permetszert. A gombaölőszerek közül a kén-tartalmúak ugyancsak gyérítik az atkákat, de átütő eredményt nem adnak.

Védekezés a **szamócaatka** ellen. A karantén kártevőként nyilvántartott szamócaatka (Tarsonemus pallidus) március végén, április elején kezd meg a tojásrakást. Fehér színű, 0,1 mm hosszúságú megnyúlt tojásait a fiatal növényi részekre helyezi. A három-öt nap múlva kikelő, hosszúka testalkatú, fehér színű, három pár lábú lárvák megkezdik a növények károsítását. Kedvező meleg idő esetén 10-11 nap alatt érik el teljes fejlettségüket. Az erős fertőzés következtében a szamócaültvény elszárad és likvidálni kell. A növényvédők szerek közül jó eredménnyel használhatjuk: Basudin 60 EC (0,15%), Diazinon 60 EC (0,15%), Sumithion 50 EC (0,4%). Az első permetszést mindjárt a fakadáskor kell végrehajtani, a másodikat virágbimbós állapotban.

Csekes Zoltán mérnök

Az egyének érdekeit tartják szem előtt

Megbízható betegbiztosítás

Az egészségügy és a szociális betegbiztosítás átszervezésének eredményeképp napjainkban már ott tartunk, hogy a betegbiztosítók tömegének útvésztojében alig lehet eligazodni. Van, aki ezt a lehetőséget igyekszik is kihasználni, s „menőnek” számít az, akinek legalább háromfajta beteg-

biztosítási kártyája van, holott köztudott, hogy ilyen esetekben sem kap több és jobb orvosi ellátást az ügyeskedő, csupán az orvosok munkája szaporodik. A Kölcsönös Életbiztosító — betegbiztosító komáromi kirendeltségének vezetője Dr. Ladislav Dragon, aki szívesen válaszolt kérdéseinkre.

hogy mind a szív- és érrendszeri, mind a belgyógyászati, vagy operációs utókezelés számára megfelelő szakterületű utó-gyógykezelést tudunk biztosítani.

• **Ha valaki úgy dönt, hogy az Önök betegbiztosítási formáját szeretné választani, hol léphet a Kölcsönös Életbiztosító — Betegbiztosító alkalmazottaival kapcsolatba?** — Komáromi kirendeltségünk a Kossuth-téri vásárszarnok első emeletén található. Hétfőn és csütörtökön 10 és 17 óra között, kedden 9 és 14 óra között, szerdán 12,30 és 18, pénteken pedig 12 és 16 óra között fogadjuk ügyfeleinket. A nem komáromi ügyfelek elegendő, ha telefonon jelentkeznek kirendeltségünkön, a továbbiakban munkatársunk személyesen keresi fel őket, hogy megkíméljük leendő partnereinket az utazás fáradalmaitól. Jegyezzék meg telefonszámunkat — 0819/624 16 —, mert én hiszem azt, hogy a legmegbízhatóbb biztosítási formát választják, ha mellettünk döntenek. Mi nem ígérgetünk, hanem a betegek érdekeit szem előtt tartva cselekszünk.

• **Köszönjük a tájékoztatást.**

(x)

• **Az Önök biztosítója már elérte a háromezres minimális taglétszámot, tehát az érvényes rendeletek alapján nem kell félniük a felszámolástól...**

— Nem csak elértük, de február óta jócskán túl is léptük, hiszen Szlovákiában az egyik legismertebb betegbiztosítóvá váltunk. Az sem titok, hogy mindezt kedvező ajánlatainkkal tudtuk elérni.

• **Mik ezek a „specialitások”?** — Kezdeném azzal, hogy az ún. II. kategóriás gyógyszerek árának 30 százalékát azonnal visszatérítjük, s kedvező visszhangra talált, hogy az antikonceptív gyógyszerek árának 50 százalékát is átvállaljuk. Elsősorban a szemüveget viselők számára kedvező, hogy a keretek árából 500 koronát megfizetünk. A nálunk biztosított betegek örömmel fogadták, hogy az orvosi kezeléssel járó utiköltséget, illetve a gyógyszerértékeket megvárásra, kirendeltségünkön fizetjük ki.

• **A vállalkozók között nagy visszhangra talált a kiegészítő egészségügyi biztosítás. Mi ennek a lényege?** — Öt csoportra tudnám felosztani ennek a jelentőségét. Elsősorban kiemelném a folyamatos diagnosztikai-megelőző orvosi vizsgálatokat, valamint a törzs- és szakorvosi osztályon felüli egészségügyi szolgáltatásokat. Rendkívül fontos területe munkánk eme részének a rehabilitációs, illetve kondícióvisszaállító üdültetések széles skálája. A negyedik csoportba a gyógyszerek és az egészségügyi segédeszközök árának térítése tartozik, míg külön területet alkot az esetleges kórházi ellátás esetén nyújtott osztályon felüli ellátás. A vállalatok és vállalkozók igényeit szem előtt tartva, betegbiztosítónk a diagnosztikai-felülvizsgálati orvosi ellátást olyan formában oldotta meg, hogy annak

költségeit a vállalkozó kiadásai között írhatja le adójából. Komáromban ezt a szolgáltatást számunkra az újonnan megnyitott egészségügyi központ biztosítja.

• **Az Önöknél biztosított betegek szabad orvosválasztását hogyan sikerült megoldaniuk?**

— Betegbiztosítási kártyánkkal a beteg bármelyik orvost felkeresheti, hiszen az állami egészségügyi intézményekkel, mint a kórház és a poliklinika orvosával is kötöttünk szerződést, valamint a magán-diagnosztikai központ, azaz a Medicina orvosaival is. Egyébként betegbiztosítónk nyitott, bármelyik orvossal utólagosan is szerződést kötünk. Tudni kell azonban azt, hogy a beteg csak félévenként kérheti az egyik betegbiztosítóból a másikba történő átlépést, ezt viszont minden munkaadó köteles számára lehetővé tenni. Ez a biztosított törvényadta joga, s a betegbiztosítás összeg ilyen esetekben sem változik.

• **Egyre nagyobb az igény a nyugdíjkiegészítő biztosítások iránt. Az Önök betegbiztosítója nyújt-e ilyen lehetőséget?** — Valóban nagy az igény a nyugdíjkiegészítő betegbiztosítási formák iránt. Az állami szervek

támogatják ezt a kezdeményezést, s nem csupán az állami intézmények alkalmazottai, hanem a vállalatok, vállalkozók is élhetnek ezzel a lehetőséggel. A nyers kereset 3 százalékának folyamatos fizetésével lehet élni ezzel a betegbiztosítási formával, s ez az összeg mind a vállalkozók, mind a vállalatok számára kiadásként írható le az adóalapból.

• **Korábban már említette a rehabilitációs és kondíciójavító üdültetéseket. Milyen atraktív lehetőségeket tudnak biztosítani?** — A Komáromi járásban nagyon sok problémát jelent a felső légúti megbetegedések nagy száma, amit elsősorban a por, a levegő szennyezettsége okoz. Betegbiztosítónk többek között a Csorba-tó Helios gyógyszállóval kötött egyezségeket, s ennek alapján igazán festői környezetben tudjuk biztosítani betegeink ellátását. Azt is el kell mondanom,

Pénteken és szombaton
SRAMLIZENE
a gúta Gabrisch vendéglőben!

Zene: **Tele T-boy**
Súgó: **Király Józsi**
Belépő: **nem csak lakcipőben!**

Tavaszi nagytakarítás

Söprik az utcát...

(Talán) Végre itt a tavasz! Igaz, nagy felelőtlenség ilyesmit előre elkiabálni, hiszen a tél folyamán többször is megréfélt bennünket az időjárás. Hogy eme megállapításmat mégis le merem írni, azon okból te-

szem, hogy március 15-vel feloldották a folyamatos, huszonnégy órás gútai hóügyeletet, s mi több, március 25-től megkezdődik a város tavaszi nagytakarítása.

— A tél folyamán mintegy 800—900 köbméternyi homokot szórtunk szét Gúta közútjain, amit most újra fel kell takarítanunk, ugyanis a hó elolvadása után a szél széthordhatja a városban — mondja **Lengyel István** a DP Globál városi műszaki-szolgáltatási üzem igazgatója. — A lehetőségekhez képest csak a legszükségesebb esetekben csúszmentesítettük az utat sóval kevert homokkal, ugyanis ez felolvadva bekerülhet az út menti parkokba, ahol óriási árokat okozhat.

Gúta jelesre vizsgázott a tél folyamán, ugyanis a környéken ilyen tiszta, balesetveszélytől

mentesített település — beleértve a járási székhelyet is — nem volt található. A város mintegy 60 kilométernyi közútjait 11 gépjármű takarította, s így a forgalommal nem is volt probléma. Mindezt a város önkormányzatának képviselői is elismerték és kifejezték köszönetüket a DP Globál dolgozóinak.

— Leszereltük a hómarókat és a hókéket, s most a város tavaszi „nagytakarítására” készülünk. Ennek keretében nem csupán a köztereket lomtalanítjuk, s a közutakról, útpadkákról takarítjuk fel a szétszórta homokot, hanem a magánházak tulajdonosait is segítjük. Pontos harmonogram

alján, utcák szerint haladnak majd gépeink, s a háztulajdonosok minden olyan szemetét, amely a tavaszi parkfelújítással, lomtalanítással összefügg, ingyenesen elszállítjuk. Nem kis feladat vár ránk, hiszen a tavalyi város-takarítás folyamán több mint 1 600 köbméternyi szemetet szállítottunk el, s idén ennél egy kicsit többel kell számolnunk, amit a tél komolysága indokol. Nagyon szeretnénk elérni azt, hogy a húsvéti ünnepekre a város tavaszi pompájában fogadja a vendégeket, s rossz emlék maradjon csupán a kemény tél — fejezte be a tájékoztatást a DP Globál igazgatója.

—zy—

Kožená galantéria

výrobné družstvo Komárno

prijme do pracovného pomeru šičky s nástupom ihneď. Podmienka: len so ZPS (DIČ)! Informácie: pers. odd., tel.: 30 17, 18, 19.

A Bördíszmúipari

Szövetkezet, Komárno felvesz varrónőket azonnali belépéssel. Feltétel: csak csökkentett munkaképességgel. Érdeklődni lehet a 30 17, 18, 19-es telefonszámokon.

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.) Üzleti, hivatalbéli, munkahelyi ügyei szépen haladnak az egyenes, görögnyertes úton. Váratlanul nyélbe üt egy olyan szerződést, amelyről nem is álmodott. Partnere hozta az ügyfelet, ne legyen rá féltékeny. Az ön iránt érzett általános rokonszenv nem csökken, sőt ha van egyáltalán még magasabb fokozat, növekszik.

HALAK (II. 21. – III. 20.) Ön túl sokat dolgozik. Esténként szorongások köpette fekszik ágyba, nyomasztó álmai vannak. Fekézze magát a munkában, hisz szerencséje akkor sem hagyja el, ha egész nap a lábát lóbálnál!

KOS (III. 21. – IV. 20.) Ne menjen neki mindenkinek! Azt hiszi, helyesen cselekszik, amikor egyéni igazságát az univerzum igazságává növeszti. Most az egyszer próbálja meg a lehetetlent, és vegye észre a többi ember gondját-baját is!

BIKA (IV. 21. – V. 20.) Ezen a héten túlzottan mogorva és zárkózott. Még a kézzelfogható eredményekben sem hisz, mindenben hibát keres, szinte örömet lel az elégedetlenkedésben. Nehéz hete lesz annak, aki az ön közelében él. Jobban tenné, ha békén hagyja a közvetlen környezetét!

IKREK (V. 21. – VI. 21.) Ez a hetet teljes egészében intellektuális fejlődésének szentelheti. Gondolatban talán túlságosan is előreszaladt. Jobb lenne, ha nem követné feltétlenül száguldó ötleteit. Amit kigondol, valóban igaznak, de utópisztikusnak, illuzórikusnak bizonyul, ha cselekvéssé alakítja át.

RÁK (VI. 22. – VII. 22.) A délelőtti órákban nem érdemes anyagi kockázatot vállalnia. Ha üzletet köt, azt délután tegye! Bizonytalanság és félreértések okoznak kisebb-nagyobb disharmoniát üzleti életében. Csak a hívő és józan gondolkodás, stratégia mentheti meg a helyzetét!

OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) Ön ezen a héten a szerencse gyermeke. Érdemtel, miért panaszkodik, miért sirdogál mégis. Önnek gyakran van baja a táplálkozással. Tegyen rendet a gyomra körül! Ha kevesebbet tépelődne felesleges dolgokon, közérzete is javulna.

SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.) Ismét a hatalom akarásának a megszállottja. Nem tesz jót önmagának! Az igaz, nem kötelező állandóan beosztottként élni, ugyanakkor az is igaz, a parancsolgatás, az uralkodás aláássa az egészségét. A családi béke most valóban nem öntől függ, de legyen elnőző!

MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.) Ne törődjék a fontoskodókkal, az irigyekkel, a buta emberekkel. Ön, ha egy kicsit odafigyel, intelligencia-rekorderre válhat. Vegye tudomásul, a szerelemnél nagyobb érték nem nagyon létezik. Becsülje meg partnerét, mert imádja önt!

SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.) Partnere gyémánt, meghozza gyönyörűen csiszolt gyémánt. Ne akarja tovább csiszolni. Munkahelyén túlságosan is megbecsüli. Ez a túlzott megbecsülés hajlamossá teszi az önteliségre. Legyen halk és szerény!

NYILAS (XI. 23. – XII. 21.) Ma már nem fél öntől senki. Örüljön neki! Sikerkült bebizonyítania, hogy szelíd lény, fullánkjaik injekciók tüként, és nem ölérszermáként használja. Idegrendszerét eléggé megviselte néhány belterjes családi konfliktus. Ellenségeit edessege magához! Segítsen nekik, nyújtson nekik lelki vigaszt.

BAK (XII. 22. – I. 20.) A kritikus helyzetek ezen a héten elveszítik kritikus voltukat. Győzelmei sorra bejönnek, ettől könnyen bekapzelttá válhat. Úgy érzi, sikerei véglegesek, tekintélye az eget ostromolja. Ez nem igaz. Legyen nagyon óvatos, becscsülje meg azokat, akik eddig is jó tanácsokat adtak, s óvakodjon a tolatkodó alakoktól.

M Ū S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Napkelte, 8.00 Jó reggelt adj, Istenem!, 8.10 Gyermekfilmek, 9.05 Kapcsolj be!, 10.05 Családi nyár (magyar), 11.35 Népzenei összeállítás, 12.05 Familia Kft., 12.35 Borostyán, 13.25 Vészhelyzet, 14.10 Műkorcsolyázó vb, 15.00 Fények virradat előtt, 15.35 Cherbourg-i esernyők (francia-NSZK), 17.10 Váratlan utazás (kanadai), 18.05 Álljunk meg egy szóra, 18.30 Szerencsekerék, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.25 Magas rangú célpont (amer.), 22.20 Exkluzív, 22.45 Szatelit, 23.25 Dementia 13 (amer.)

Budapest 2

6.30 Gazdaképző, 7.00 Nemzetiségi magazinok, 10.05 Kapcsolj be!, 11.00 Orbán Balázs nyomában, 11.45 Olimpiai arcképcsarnok, 11.55 No, megállj csak!, 12.30 Salyt, a fóka, 13.00 Autó 2, 13.30 Újra a Montparnasson, 14.50 Van 5 perce?, 15.00 Átfogó, 15.30 Trend, 16.00 Leg, leg, leg, 16.30 Horizont, 17.00 Sport, 19.05 Familia Kft., 19.40 Párok és házaspárok tízezer év mesterművein, 20.05 Telebíngó, 21.00 Köröz, 21.55 Birkózó Eb, 22.25 Ki ez a nő?, 22.30 Bartók-est,

Duna Tv

8.25 Nyelvtörző, 8.50 Kuraltábú pástor, 10.00 Román ikonok, 10.05 Harmónia, 10.35 Starting Business English, 11.00 Popeye, 11.30 Társadalom és tudomány, 12.55 Látni és meglátni, 14.15 Életre ítélték (magyar), 15.50 Mi magunk, és egyéb állatfajták, 17.35 Mese, 18.15 Amerikai fogócska (amer.), 20.10 Jazz-műsor, 21.15 Daniel Tanti (francia), 23.05 Biliárd fél 10 jazz kávézó, 23.15 Birkózás, 23.30 A boldogság földje (finn)

Pozsony 1

13.15 Keresztény magazin, 13.45 A világ cirkuszai, 14.35 Tom és Jerry, 14.45 Szenzi mama (szlovák), 16.15 Triangulum, 17.25 A kalandor (brit), 18.15 Hobbimagazin, 19.30 Híradó, 20.10 Vetélkedő, 21.40 Sport, 21.55 Hétféke Kate-tel (ausztrál), 23.30 Reklámmagazin, 0.00 Egy nő szorult helyzetben (amer.)

Pozsony 2

15.15 50 év eseményei, 15.40 A nő a társadalomban, 16.10 A színhely, 17.10 Kosárlabda, 17.35 Beszélgetés, 18.40 Manuela, 19.30 Híradó, 20.05 A főváros, 20.55 Keresztül kasul!, 21.05 Film és videó, 21.40 Zenés műsor, 22.30 Hízi divat, 22.50 Események

Bécs 1

6.30 Confetti-tévé, 11.25 Sport, 13.15 Az élet és én (amer.), 13.35 Csodálatos évek, 14.00 Nick Foley duhaj társasága (amer.), 14.55 Blossom, 15.15 Bel Air hercege, 15.40 Sequest DSV, 16.30 Beverly Hills 90210, 17.10 Melrose Place, 19.00 Nonstop nonszensz, 19.30 Híradó, 20.15 Happy End, 22.05 Szombati sport, 23.05 A beteg nővérek, 23.50 Keresztútúben (kanadai)

Bécs 2

9.35 Az állatok paradicsomai, 9.50 Harry Black és a tigris (brit), 11.35 Drága ajándék (amer.), 13.10 Eroica (osztrák), 14.45 A Gripsholm-kastély (NSZK), 16.30 Föld és ember, 18.00 Szerencsekerék, 19.30 Híradó, 20.15 Ilona és Kurti (osztrák), 21.45 Híradó, 22.00 Gyertyafényél, 23.35 A hongkongi lány (NSZK)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Slágermúzeum, 13.00 Családi fészek, 13.45 Operettek, 14.00 Hírek, 14.10 Operaszínhely, 14.30 Tallózó, 15.30 Tudomány és technika, 15.00 Hírek, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírek

VASÁRNAP

Budapest 1

7.30 A nyomorultak, 7.55 Így szól az Úr!, 8.05 A hosszú lábú apu, 8.35 Kapcsolj be!, 9.00 Leporellő, 11.00 Zenebutik, 12.30 Dallamról dallamra, 13.00 Topmodell, 14.55 Napjaink, 15.05 HT, 15.35 Örömhír, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.05 Manóver, 17.40 Színeszónka a kifutón, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 A Hét, 20.10 A doktor (amer.), 22.15 Filmsámán, 23.35 Fischer Annie zenekari zongoraestje

Budapest 2

7.35 Hol-mi?, 8.00 Juli-suli, 8.30 Magyar irodalmi képeztörténet, 9.00 Úrgammák, 9.30 Irány Atlanta!, 11.00 Sport, 13.10 Tévemágiszter, 14.00 Kupakattanás, 14.30 Szócsó, 15.05 Szivtipró gimi, 15.55 Csizó, 16.00 Ki miben tudós?, 17.05 Beatles-antológia, 18.00 Helló, világ!, 18.30 Tranzit, 19.00 Testrészek, 19.30 Esti mese, 19.45 Mesterművek, 20.00 Budapesti Tavasi Fesztivál, 21.15 Akkortájt csak a halott mosolygott, 21.45 Telesport, 23.15 Bűnös város?

Duna Tv

9.00 Németalföldi kolostorok, 9.25 Szpiru és Fantázió, 10.00 Sport, 12.05 5 perc Európa történelméből, 12.50 Vízikalando, 13.10 Vili, a veréb, 14.30 A delfinek, 14.45 Kína történelmi városai, 15.55 Az óceán lánya, 16.55 Mozgó kép, 17.30 Mese, 19.00 2x2 néha 5 (magyar), 20.30 A szecesszió kora, 21.25 A világitótorny (angol), 23.20 Birkózás

Pozsony 1

13.30 Vitaműsor, 14.40 Folklor, 15.20 Olyanok voltunk, 15.35 Tévéfilm, 16.45 Egy kis történet Pozsonyból, 16.45 Babar, 17.15 Azok a gyerekek nem is olyan rosszak (német), 18.30 Kalandok és felfedezések, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.15 Helén szeméi, 21.05 Zenés vetélkedő, 22.10 Sport, 22.20 Sofia (dán)

Pozsony 2

14.35 A fekete birka (szlovák), 15.35 Riport, 16.05 Az olimpiai játékokról, 16.30 Hobbim, 17.00 Beszélgetés, 18.00 A világ képeiben, 18.30 Esti mese, 19.20 Korzó, 19.30 Híradó, 20.00 Labdarúgás, 21.10 Koncert, 22.40 A dokumentumfilmekről, 23.20 Helló, film!

Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.30 Watusi (Damer.), 10.50 Rajzfilmek, 12.00 Up, 12.55 Blossom, 13.20 Sport, 14.55 Bolondos péntek, 16.30 Babilon 5, 18.05 Mr. Bean, 18.30 Szivecském, 19.00 Megveszek érte, 19.30 Híradó, 20.15 Az én lányaim (német), 21.05 Portréfilm, 21.55 Térjünk a tárgyra!, 23.20 Oscar-díj-előzetes, 0.20 84 Charing Cross Road (amer.), 1.55 A hongkongi lány (NSZK), 3.15 Tim (ausztrál), 4.55 Mr. Moto vakáción (amer.)

Bécs 2

9.05 A Noé bárkaja vállalkozás, 9.30 Mise, 10.30 A kultúra hete, 11.00 Sajtószemle, 12.00 Tisztelt Ház!, 14.00 Halló, Hotel Sacher... portás! (osztrák), 15.05 Szabad a színpad Marikának (NSZK), 16.30 Vadvilág, 17.05 Idősek klubja, 17.55 Hársfa utca, 19.30 Híradó, 20.15 Tethely, 22.00 Jack Reed, a megveszthetetlen (amer.), 23.30 Tim (ausztrál)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Mese, 10.00 Kamaszrádió, 10.30 Anyanyelvünk, 10.35 Századok zenéje, 11.00 Segítsünk, 11.30 Nótacsokor, 12.00 Hírek, 12.10 Randevő, 14.05 A Magyar Intézet hírei, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájak, 16.00 Hírek, 16.05 Köszöntő, 18.00 Műsorzárás

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Cheers, 9.35 Tízórai, 11.00 Walt Disney bemutatja, 12.55 Barangolás a növényvilágban, 13.25 Mesterművek, 14.35 Műkorcsolyázó Vb, 15.20 Repeta, 16.05 Szexfilm, 16.30 Vidéki Anglia, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Om-budsón, 18.00 Engedjétek hozzám!, 18.10 Csellengők, 18.15 Üzlet, 18.30 Mindent vagy semmit!, 18.55 Esti mese, 19.15 Klipmix, 19.30 Híradó, 20.15 X-akták, 21.10 Panoráma, 21.45 Életjáték (svéd), 22.45 Szó van róla

Budapest 2

14.00 Parlamenti Napló, 15.00 Közvetítés a parlament üléséről, 17.05 Százéves a mozi, 18.40 Napjaink, 18.00 Körzeti híradók, 18.15 TH, 18.45 Telesport, 19.00 Sportműsor, 21.00 Híradó, 21.15 Telemázi, 21.45 Múza, 22.00 Objektív, 22.35 Bestseller, 23.05 Tánctár, 23.50 MC, 23.55 Gigolo (dán)

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 13.55 Cso-dakörhinta, 14.10 Az uru expedíció, 15.00 Popeye, 15.25 Cimborra, 16.10 Élő test, 16.35 Harmónia, 17.05 A fekete arany – a kőolaj története, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Emilie (kanadai), 19.35 Határmezsgyén, 20.05 Ritmus, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 A KGB alkonya, 21.55 Cousteau kapitány újra felfedezi a világot, 22.45 Starting Business English

Pozsony 1

15.35 Manuela, 16.20 Segíts magadon!, 16.30 Kisiskolásoknak, 17.20 Aki tud, válaszol, 17.30 A reményesség útjai, 18.00 McGee és én, 18.25 Sport, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Minden ember testvér lesz, 21.45 Terra X, 22.10 Híradó, 22.40 Mesterművek, 22.50 Bartók-művek, 23.20 Történelmi naptár

Pozsony 2

16.10 Angol nyelvlecké, 16.40 Harvepinó, 16.55 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.05 Labdarúgás, 20.50 Zenés műsor, 21.30 Perspektívák, 22.00 Vitaműsor, 23.10 Események

Bécs 1

6.25 Gyerekeknek, 10.05 Az Enterprise úrhajó, 10.55 Bolondos péntek, 12.30 Műkorcsolyázó vb, 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Sorozatok, 16.25 Az A csapat, 17.15 Katts és kutája, 17.40 Ki itt a főnök?, 18.05 Bírlak, 18.30 Alf, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.15 A hold Parador fölött (amer.), 22.05 Kémek a sáfaszekben (brit), 0.40 Hot Spot (amer.)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 11.00 Schiejok, 12.05 Schilling, 12.35 Osztrák ifjúságiak, 13.40 Sorozatok, 14.25 Kaliforniai klán, 15.10 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 A tartományok ma, 20.15 A hegyi orvos (német), 21.05 Téma, 22.00 Híradó, 22.30 10 és 1/2, 23.30 Daddy Nostalgie (francia)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

M Á R C I U S 23 - T Ó L 29 - I G

KEDD

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.10 Cheers (amer.), 9.35 Tízórai, 11.00 A titkos fiók, 15.10 Arborétumok, gyűjteményes kertek, 15.20 Repeta, 16.05 A kölcsönkapott Föld, 16.30 Topmodell (brazil), 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Don Quijote, 17.55 Katolikus krónika, 18.30 Mindent vagy semmit!, 19.00 Gyereksarok, 19.15 Naprakész, 19.30 Híradó, 20.25 Vészhelyzet (amer.), 21.15 Oscar-díj, 23.05 Vihar előtt (olasz)

Budapest 2

9.00 Közvetítés a Parlament üléséről, 16.30 Járóföld – barangolások hazai tájakon, 17.05 Paradicsom Szálló (német), 18.00 Körzeti híradók, 19.05 Magnum (amer.), 20.00 Múzsza, 20.10 1956 – 40 év után, 20.55 Ki ez a nő?, 21.00 Híradó, 21.15 Kedd 21, 21.45 Klip-mix, 22.00 Objektív, 22.35 TS Sportvársz, 0.05 MC

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 13.00 Esti kérdés, 13.15 Dicséjétek szentélyében, 13.30 Élő forrás, 14.10 Emilie, 15.00 Mofli, az utolsó kora, 15.20 India ege alatt, 16.10 Starting Business English, 16.35 Kapcsok, 17.20 Lássuk, hogyan növekednek!, 17.25 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Mindennapi bátorság (csehszlovák), 20.05 Gazdakör, 20.45 Esti kérdés, 21.15 Kallós Zoltán, 22.05 Meteo (magyar)

Pozsony 1

15.35 Sport, 16.10 Könyvmagazin, 16.25 Szabad, kérem?, 16.35 Kapcsolat stúdió, 17.35 Természetfilm-sorozat, 18.05 McGee és én (ausztrál), 19.00 Esti mese, 19.10 Az Európai Unió, 19.30 Híradó, 20.10 Faust, 21.10 Sajtóklub, 22.00 Híradó, 22.20 Kommentár nélkül, 22.35 Oscar-díj

Pozsony 2

16.15 Spanyol nyelv, 16.45 Harvepino, 16.55 Jégkorong, 19.25 Manuela, 20.10 Hitel, 20.40 Koblenz, 21.40 Katonák magazinja, 22.15 A moszkvai rendőrség (francia)

Bécs 1

6.25 Confetti-tévé, 9.05 Ismétlések, 9.25 Ki itt a főnök?, 11.20 A hold Parador fölött (amer.), 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Sorozatok, 16.25 Az A csapat, 17.15 Katts és kutyája, 17.40 Ki itt a főnök?, 18.30 Alf, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.15 Univerzum, 21.10 Vészhelyzet, 22.00 Oscar-díj, 23.35 A meggyezések (amer.), 1.35 Híradó, 4.55 Mr. Moto a veszély szigetén (amer.)

Bécs 2

9.05 Gyilkosság a hobbjá, 9.55 Gazdagok és szépek, 11.00 Schiejok, 13.40 Sorozatok, 14.25 A kaliforniai klán, 15.10 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.00 Tartományok ma, 19.30 Híradó, 20.15 X-akták (amer.), 21.10 A riport, 22.00 Híradó, 22.30 A helyszínen, 23.00 Plettberg talkshow-ja, 23.55 Ez volt a mi háborúnk, 0.40 Radio Tirana, 1.40 A kaliforniai klán

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Angol nyelvlecke, 14.20 Táncházi muzsika, 14.30 Hazai tájakon, 15.00 Hírek, 15.05–18.30 Pavilon

SZERDA

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Cheers, 9.35 Tízórai, 11.00 Magnum, 14.10 Unser Bildschrim, 15.10 Örökségünk, 15.20 Repeta, 16.05 Fűben-fában, 16.30 Topmodell (brazil), 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Kedvesnővérek között, 17.55 Gyorssegély, 18.10 Életjel, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.15 Fészekrakó, 19.30 Híradó, 20.20 Színházi világnap, 23.50 Híradó

Budapest 2

15.00 Palackposta, 15.30 Alpok-Duna-Adria, 16.00 Válogatás a Televízió archívumából, 17.25 Rin-Tin-Tin (amer.), 18.00 Körzeti híradók, 18.15 Magyarország ma, 19.00 Próféta voltál, szívem (magyar), 20.25 Az Örök Szövetség, 20.55 Cszizi, 21.00 Híradó, 21.15 Kisvilág, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.35 Cinema du Réel, 23.30 MC, 23.35 Tethely (NSZK)

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 13.15 Szippancsok, 13.40 Tajgai nomádok, 14.30 A vadon csodái, 14.55 Erdei sportverseny, 15.10 Talpalatnyi zöld, 15.40 Nyelvtörz, 16.05 Kismama-klub, 16.35 Ötvenéves a Székely Színház, 17.35 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Kolozsvár ünnepe, 19.15 Széjegyzetek színjátszókról, 19.45 Vízkereszt, 20.05 Régiók, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 A kopasz énekesnő, 22.35 Te rongyos élet (magyar), 0.25 Napi összefoglaló a birkózásról

Pozsony 1

15.05 Deutsche Welle, 15.35 Manuela, 16.20 Gyerekeknek, 17.20 Szülők és pedagógusok magazinja, 17.50 Aki tud, válaszol, 18.00 Kelly (ausztrál), 18.25 Jégkorong, 19.00 Esti mese, 19.10 A főzéstől, 19.30 Híradó, 20.10 Egy hónap vidéken (brit), 21.45 Találkozás, 22.00 Híradó, 22.30 Japán

Pozsony 2

14.50 Labdarúgás, 17.00 Német nyelv, 17.40 Magazin, 17.55 Az állatok és mi, 18.15 Esti mese, 18.25 Szlovákia ma, 18.40 Visszhango, 19.00 Találmányok, 19.30 Híradó, 20.05 Megfelelő kulcs, 21.25 Portréfilm, 21.45 Ibsen: Solness építőmester

Bécs 1

6.25 Confetti-tévé, 9.05 Sorozatok, 9.35 Ki itt a főnök?, 10.00 Az A csapat, 10.45 Babilon 5, 11.30 A Majom misszió (amer.), 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Babilon, 16.25 Az A csapat, 17.15 Katts és kutyája, 17.40 Ki itt a főnök?, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 22.30 Tethely, 0.00 Csinos méreg (amer.), 1.25 Híradó, 4.45 Az ablak (amer.)

Bécs 2

9.05 Sorozatok, 11.00 Schiejok, 13.40 Sorozatok, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.30 Híradó, 20.00 Oldalpillantások, 20.15 Segítő tévé, 22.00 Híradó, 22.30 New York-i emigráció, 23.55 Csipetnyi szex (amer.), 1.30 Kaliforniai klán

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Anyanyelvünk, 14.15 Kórusmuzsika, 14.30 Segítsünk, 15.00 Hírek, 15.05–18.30 Pavilon

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Cheers (amer.), 9.35 Tízórai, 11.00 Marienhof (német), 12.55 Telepakk, 15.10 Sorstársak, 15.20 Repeta, 16.05 Virtuális kávézó, 16.30 Topmodell, 17.00 Kapcsolj be!, 17.30 Kormányváró, 17.55 Az utódok reménysege, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 18.55 Gyereksarok, 19.15 Klip-mix, 19.30 Híradó, 20.25 Szomszédok, 21.00 Friderikus-show, 22.45 Útköz, 23.30 Amerika zenél

Budapest 2

15.10 Száműzötték magántörténelme, 16.05 Repeta, 16.55 Cszizi, 17.00 Zöld-övezet, 17.30 Top 40, 18.00 Körzeti híradók, 19.05 MacGyver (amer.), 19.55 Ki ez a nő?, 20.00 Jóhíradó, 20.15 Zene, zene, zene, 21.00 Híradó, 21.15 Kriminális, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.35 Kötöttfogású birkózás, 23.05 Most és soha (szovjet)

Duna Tv

13.00 Esti kérdés, 13.45 Barokk zene, 15.15 A nagy csaták, 17.10 Póráz, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 A Glembay család (horvát), 19.25 Hetedhét kilátó, 20.05 Váltó, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Mozgó kép, 21.45 Konstans (lengyel), 23.15 Birkózás, 23.35 Starting Business English

Pozsony 1

15.05 Gyerekeknek, 15.30 Visszhango, 16.20 Kapcsolat stúdió, 17.20 Európai Unió, 17.30 Tévékaleidoszkóp, 17.50 Kelly, 18.15 Turisztika, 18.40 Magazin, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Családi titok (olasz), 21.10 Örömet szerez, bámulatba ejt, 22.00 Híradó, 22.30 Kulturális magazin, 23.00 Hitel, 23.30 Jazz

Pozsony 2

16.15 Portréfilm, 16.40 Spanyol nyelv, 17.10 Jégkorong, 17.40 Egészségünk, 17.55 Helyi hírek, 18.15 Esti mese, 18.25 Szlovákia ma, 18.40 Manuela, 20.05 Híradó, 20.45 Jégkorong, 21.15 A bizonyíték terhe (amer.), 22.50 Téma

Bécs 1

6.00 Roseanne, 6.25 Confetti-tévé, 11.30 A nagy fekete pirula (amer.), 13.00 Confetti-tévé, 15.35 Babilon, 16.20 Az A csapat, 17.05 Katts és kutyája, 17.30 Ki itt a főnök?, 18.00 Birlak, 18.25 Alf, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.15 Stockinger (amer.), 21.05 Eppen Chicago (amer.), 21.55 Kavicsos homok (amer.), 0.55 Híradó, 5.35 Az állatok paradicsomai

Bécs 2

9.05 Gyilkosság a hobbjá, 9.55 Gazdagok és szépek, 11.00 Schiejok, 13.10 Nézzünk szét vidéken!, 13.40 Sorozatok, 14.25 Kaliforniai klán, 15.10 Gazdagok és szépek, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.30 Híradó, 20.15 Hansi Hinterseer, 21.05 Ami Ausztriát érdekl, 22.00 Híradó, 22.30 Schilling, 23.00 New York-i emigráció, 1.30 Kaliforniai klán

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Filmzene, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.00 Hírek, 15.05–18.30 Pavilon

PÉNTEK

Budapest 1

5.40 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.10 Cheers, 11.00 Dallas, 14.10 Nemzetiségi magazinok, 15.10 Magyarország ma, 16.05 Üzlet, 16.30 Topmodell, 17.00 Péntek délután, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.15 MC, 20.25 Dallas (amer.), 21.20 Ön dönt!, 22.30 Hideg napok (magyar)

Budapest 2

12.00 Szieszta, 14.20 Élő népszokások, 14.30 39 lépcsőfok (angol), 16.00 Cszizi, 16.05 Cigányfórum, 16.35 A siker kapujában, 17.00 Körzeti híradók, 18.00 Brooklyn-híd, 18.30 Ürgammák, 19.05 Frankenberg-kastély (német), 20.00 Egy nehéz ember, 21.00 Híradó, 21.15 Típp-Hopp, 21.45 Múzsza, 22.00 Objektív, 22.35 Fociles, 22.45 Birkózás, 23.00 Kóktél Bár, 2.00 MC

Duna Tv

8.00 Képes krónika, 13.00 Váltó, 13.55 Póráz, 14.15 Józsefváros, 14.40 Nappali sötétség (magyar), 16.20 Fejezetek a film történetéből, 17.25 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 A szeretet rabja (francia), 20.05 Közép-Európai Magazin, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Mamma Róma (olasz), 22.55 Szabadfogású birkózó Eb

Pozsony 1

14.50 Jazz, 15.30 Manuela, 16.15 Ifjúsági magazin, 16.40 Pugwall, 17.35 Szlovák énekesek, 17.45 Expotour '96, 18.15 A Rozmaring klub, 18.45 19.00 Esti mese, 19.10 Történelmi naptár, 19.30 Híradó, 20.10 Vetélkedő, 21.05 Az élet körhíntája (német), 22.35 Híradó, 23.10 Twin Peaks (amer.)

Pozsony 2

15.55 Tévékaleidoszkóp, 16.15 Német nyelvlecke, 16.45 Harvepino, 16.55 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.05 Stoptime, 20.15 Édes beszűzállás, 21.05 Terra X, 21.55 A császár új ruhája (opera)

Bécs 1

6.25 Confetti-tévé, 10.00 Az A csapat, 11.30 A halott tanúk sem jők (amer.), 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Az Enterprise úrhajó, 16.25 Az A csapat, 17.15 Katts és kutyája, 17.40 Ki itt a főnök?, 18.00 Dr. Quinn, 18.30 Alf, 19.00 Roseanne, 19.30 Híradó, 20.15 Marslakó a mostohám (amer.), 21.55 Sport, 22.10 Olve vagy halva (amer.), 23.45 Péntek 13. (amer.), 4.30 Julie, a levakarhatatlan (francia)

Bécs 2

9.05 Gyilkosság a hobbjá, 9.55 Gazdagok és szépek, 13.00 Föld és ember, 13.40 Gyilkosság a hobbjá, 14.25 Kaliforniai klán, 15.10 Gazdagok és szépek, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 Tartományok ma, 19.30 Híradó, 20.15 Az öreg, 21.15 Bülowbogen rendel, 22.05 Híradó, 22.30 Modern idők, 23.00 Világjárók, 23.30 New York-extrém, 0.00 Elméledés, 0.50 Gilda (amer.), 2.40 Kaliforniai klán

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 A tegnapi slágereiből, 14.30 Kamaszrádió, 15.00 Hírek, 15.05–18.30 Pavilon

Emlékezünk régiekről

Komáromi daliák a XVI. században

(Folytatás)

A rabokkal való kereskedés Komáromban tehát szakadatlanul folyt. Ha a szegény török rab a feje szabadulásáért semmit sem ígérhetett, kővagytyére vetették őt. Ilyenkor rendszeren a komáromi polgárok vették meg, akik aztán tovább üzérkedtek vele. Mivel a komáromi vitézek közül is évről-évre akadtak olyanok,

akik a budai csonkatoronyban raboskodtak, a rabcsere is közönséges volt.

A rabokkal való kereskedés általában igen jó üzlet volt. A XVI. században a komáromi magyar katonaság évenként bevett ily módon száz vagy néha kétszáz ezer koronát is (az Osztrák–Magyar Monarchia idején használt fizetőeszköz értékére átszámítva). Az 1582. évben

például Kielman főkapitány Velyaga nevű rabjáért 1200 tallért készpénzben, 1800 tallért áruban, két fő lovat és szerszámot kapott. Azonban 1000 tallér értékben elfogadta Was Ferenc és Lovász István komáromi vitézeket, akik a török rab-ságból csak így szabadulhattak. Ugyanez a Kielman egy Levi nevű budai zsidóért 620 tallért kapott. Komáromy Gáspár naszádos vajda

Szakáll Memy nevű rabjáért 180 tallért, Tatay Máté (ugyancsak komáromi vajda) Vörösvári Durák nevű rabjáért 400 tallért, Győry Mihály vajda, Szabó Péter, Csery Imre és János deák komáromi vitézek többet-kevesebbet kaptak a rabjaikért. Szóval ez évben a komáromiak (a monarchiabeli pénzürték szerint) mintegy 150 000 koronát vettek fel a rabok sarcából. A tataiaknak ugyanezen évben majdnem ugyanannyit hoztak a rabok.

Természetesen a törökök is jó árakat követeltek a komáromi rabokért. Az 1562. évben például Csarkó György komáromi vitézért, aki a budai csonkatoronyban ült, 1000 tallérért többet követeltek (Csarkó Márton több meghiúsított levelet írt a csonkatoronyból 1562-ben. Ezeket a leveleket a bécsi állami levéltárban őrzik). Majd meg azt kívánták, hogy a komáromiak Durák csasuzt bocsássák el érte. Ezt a törököt azonban Dancsy Ambrus fővitéz kiváltására tartogatták (U. o. Paksyné Csuzy Sára levele Károly főherceghez 1563. jan. 25.). Ugyanezen évben a konstantinápolyi Héttoronyban ülő rabok is megindító levélben kérték kiszabadításukat. A levélíró fővitézek között volt a komáromi vitézek egyik legkedveltebbje: Szentés Mátyás is (u. o. 1562. dec. 21.). Az 1570. évben De Rhyms császári követ Komáromból két török rabot vitt Budára. A bosa ezek fejében a csonkatoronyban ülő tizenegy komáromi vitéz közül kettőt szabadon bocsátott (U. o. De Rhyms jelentése 1570. apr. 23. és május 1.). Az 1575. évben a csonkatoronyban raboskodó Németh János tatai vitézért 4000, Deák Kálmán komáromiért 1500 és Egyri Mártonért 1000 tallért követeltek.

(Folytatása következik)

Takáts Sándor

OLVASTA MÁR?

Hat évvel ezelőtt, életének nyolcvanadik évében hunyt el Prágában **Blaskovics József** professzor, az imelyi származású neves turkológus, aki számos forrásértékű munkát írt a másfél évszázados török uralom idejéről. A nemzetközileg elismert turkológus nevét öregbítette két, a XVI.–XVIII. században törökül írt, de a magyarok történelmérlől szóló munkának a magyarra fordítása. Mahmúd Terdzsüman, Szülejmán szultán bajor származású tolmácsa a szerzője a *Tárh-i Üngürüsz*, azaz a *Magyarok története* című munkának, amelyet a törökök által 1543-ban elfoglalt Székesfehérvár elfoglalása után általa meglett, a magyarok történetét leíró latin gesta alapján állított össze. A mintegy 210 lapos török kézirat nem kevesebb, mint háromszáz évig lappangott Isztambulban, ahol Vámbéry Ármin bukkant rá a múlt század közepén, s ahonnan a Magyar Tudományos Akadémia könyvtárába került. A Mahmúd Terdzsüman által felhasznált latin nyelvű krónika, illetve krónikák elkallódtak a történelem viharában, s ezért is sok szempontból értékes a „Tárh-i Üngürüsz”. A Hunorról és Magorról szóló ügynevezelt csodaszarvas monda számos fontos részletében gyökeresen eltér attól a változattól, amelyet eddig a rendelkezésünkre álló kútforrások alapján ismertünk. A török szerző érdekes módon több oldalnyi terjedelemben foglalkozik a világhódító Nagy Sándor (Ale-

xandros–Iszkender) és Attila hún uralkodó tetteivel.

Ugyancsak egy isztambuli könyvtárból került elő egy másik török nyelven írt *Magyarok története (Madzsar Tárihi)* is, amelynek névtelen szerzője 1740-ig bezáróan ismerteti a magyarok történetét. „A Madzsar Tárihi — írta Blaskovics József professzor — több téves és hiányos adata ellenére nagyon érdekes és figyelemre méltó mű, mert hiszen tükrözi, hogyan látták Magyarországot, a magyar történelmet mohamedán szemmel a XVIII. század első felében.”

Mindkét munka Blaskovics professzor fordításában most a nagyközönség számára is hozzáférhetővé vált. Első kiadására ugyanis korlátozott példányszámban Illyés Gyula szorgalmazására 1982-ben került sor Magyarországon, majd ezt követte az USA-beli Cleveland-ban megjelent 1988-as kiadás. Sajnos a szlovákiai olvasók számára egyik sem volt hozzáférhető. A Magyar Ifjúság Érdekeit Védő Szövetség jóvoltából, a Magyar Köztársaság Művelődési és Közoktatási Minisztériumának támogatásával most ismét megjelent a Magyarok története, amelyet Blaskovics professzor tanulmánya, Geönczeöl Gyula bevezetője, valamint Gosztonyi Kálmán „A kazár anyanemzet birodalma és nyelve” című tanulmánya egészíti ki.

(th)

A csallóközi aranymosás

(Folytatás az előző számból)

A mese röviden ez: Csallóköz azelőtt Aranykert volt, ebben az Aranykertben tündérek laktak. Tündér Ilona volt a királynéjuk. Örök tavasz virult itt, s aranygyümölcsök teremtek. Fényes vízipalotáikból rendszeren a Kis–Dunán levő Jóka, régente Ilka szigetére rándultak ki, ahonnan a Macsakréven át a Mogyorósi rétre mentek mulatni. Ha a tündérek távoztak, újukat megjelölte a hajukból kihullott aranypor, amelyből ki–ki annyit szedhetett, amennyit akart. Ez a fővénybe hullott aranypor már összefüggésben van az aranyossal. A mese vége aztán az, hogy egyszer egy halandó ocsmány módon viselkedett a tündérek asztalánál, erre a tündérek örökre eltűntek, mindössze egy aranypatkót hagytak hátra. A boldog kornak vége szakadt. Így lett az Aranykertből Csallóköz, amely valósággal megcsalta az embereket, akik a boldog kor reményében mentek oda.

E mesében az aranyosásra vonatkozó részeket kívül megcsillámlik a boldog aranykor emléke, amely minden nép regevilágában előfordul.

Az Aranykert elnevezésére nézve a mondai alapon kívül részben történelmi alapot is lát Somogyi Ede (Magyar Lexikon, Budapest 1879. I. kötet, 413 l.), szerinte Csallóközben egykor, nevezetesen Mátyás idejében virágzó királyi gyümölcsösök és vadaskertek voltak, innét nevezték Aranykertenek.

Ellenben az Egyetemes Magyar Encyclopaedia (VII. k. 130, Bpest 1869) még azt is írja Csallóközről: „Hajdan Mátyás királynak kedvenc mulatóhelye volt, hol pompás kerteket alkotott, innen még Aranykertenek is hivatik, meglehet azért, mert mellette a Dunából aranyat mosnak.”

Érdekes, hogy az Aranykert emlékét őrzi egy Aranykert nevű dűlő a Csallóközben, amely a Tany és Füss közötti országút mellett fekszik, a kanális hídjához közel.

Aranyos csallóközi község nevéhez egy kedves aranyáslegenda fűződik, amelyet Pázmány Dániel Csongrád megye levéltárnoka gyűjtéséből közölök: A legenda szerint egy Duna bal parti molnárlegény Ácsra járt át egy leányhoz és valahányszor a Dunán átszónakázott, mindannyiszor egy rózsát tűzött a kalapjához. Egy ízben a szél kalapja mellől a rózsát kitepte, s az iszapba vágta. Visszajöven a molnárlegény, a rózsát csónakja mellett megtalálta, s nagy öröme a rózsza aranyporral volt behintve. A helyet elnevezte „Aranyosnak”, s már ekkor — azon a helyen megkezdődött az aranymosás.

Hasonlóan kedves dolgot énekelt meg Tompa Mihály az Ásvány falu regéjében.

Lássuk most a csallóközi aranyosokra vonatkozó közmondásokat. Csak néhány közmondás, népies szólásmód és egy mondóka maradt fenn a csallóközi aranyosok emlékeiből.

Egy ilyen közmondás, melyet a csallóközi nép használ, s amely a letűnt aranyászó foglalkozás emlékét őrzi, így szól: „Kenyerész, mint az aranyász”, azaz: kenyerén él, mint az aranyász. Pásztoemberre szokták mondani, akinek eledele leginkább a kenyér. Aztán fennmaradt még a csallóközi aranyászokról egy mondás is, mely szerint:

„Sokat fátad a vadász,
Ritkán száraz a halász;
Mindig vizes az aranyász.”

Földes Béla ezt ilyen variációban közli (Felső–Csallóköz ármentesítésének története, 7 l.):

„Sokat fátad a vadász,
Mindig vizes a halász,
Rongyos az aranyász.”

Használja még a csallóközi nép ezt a közmondást is: Ahány aranyász, annyi rongyász, Harminc aranyász, harminc halász és harminc vadász, kilencven koldus. Mindezekkel azt akarta a csallóközi nép kifejezésre juttatni, hogy az aranyosásból nem igen lehetett meggazdagodni, mert amelyik aranyásznak hű kísérője volt a szerencse, azt rendszeren könnyelmű étellel verte meg az Isten. Amit keresett, hamar elverte, elitta. „Sok pénzt kerestek, de azért mégis élhetetlenek voltak” — mondja róluk az öregebb csallóközi.

(Folytatása következik)

Baranyay József

Získajte 40 %-nú
štátnu prémio
do 31. 3. 1996!

PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

Základný kameň Vašej budúcnosti.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.
Vám pomôže splniť Vaše sny
o bývaní.

Stavebné sporenie znamená:

- * sporenie formou pravidelných i mimoriadnych vkladov
- * 40 %-nú štátnu prémio, ktorá nepodlieha zdaneniu
- * nárok na štátnu prémio pre každého člena rodiny
- * 3 %-né úročenie vkladu, ktoré sa nezdaňuje
- * stavebný úver so 6 %-ným úrokom a dlhou dobou splatnosti
- * voľnú disponibilitu s nasparenými peniazmi po 6 rokoch, vrátane štátnej prémie

Stavebné sporenie Vám umožní:

- * kúpiť dom alebo byt
- * rekonštruovať, modernizovať či prestavať
- * kúpiť stavebný pozemok
- * prestavať nebytové priestory na byt
- * uhradiť s tým súvisiace záväzky

Informujte sa aj Vy

v ktorejkoľvek pobočke Slovenskej sporiteľne a. s.,
v Poľnobanke a. s.,
v Investičnej a rozvojovej banke a. s.,
v sprostredkovateľov PSS a. s. a na okresnom zastúpení
Prvej stavebnej sporiteľne a. s., Palatinova 10, v Komárne.

AGROSTAV, a. s. Komárno

Areál ul. Slobody
ponúka na odpredaj:

- * profil T - 25, 30
- * rovnoramenný profil L - 20, 30, 40, 50, 65
- * tyč plochý - 20, 30, 40, 60, 70, 130
- * jāklový profil - 20x20, 30x30, 40x40
- * rúry čierne a pozinkované - 1/2, 3/4, 5/4, 6/4 a 2 colové
- * plech pozinkovaný - 0,55

Informácie na telefónnom čísle: 841 591 (MTZ) 28 22 (sklad)
841 219 (sklad).

MIMORIADNA PONUKA:

- * sieť zvarovaná do betónu - 2x3m, oko 20x20
Cena za 1 ks: 365 Sk s DPH
 - * predaj betónovej ocele hriebenkovej
- priem. 6, 10, 12, 14
Cena za 1 kg: 17,46 Sk s DPH
 - * rovnanie betónovej ocele hladkej - priem. 6,8
Cena za 1 kg: 2,50 sk s DPH
- Informácie na telefónnom čísle: 841 217 (p. Szabó Imrich)

Gépkocsiját "STK-ra"
felkészítjük és levizsgáztatjuk!

AUTOSERVIS

METAL
KOMÁRNO
TEL.: 0819/63724

Hol?

A Komáromi
Gépipari
Szakközépiskola
mögötti
műhelyünkben!

Apróhirdetés

- **Predám** rodinný dom v Pribete, ul. Cintorínska 5. Informácie po 16. hodine osobne na mieste.
- **Eladó** háromszobás, összkomfortos, kertés családi ház Komáromban. Telefonszám: 0819/626 28
- **Cseh és szlovák részvényeket vásárolok** aktuális piaci árfolyamon. Telefonszám: 0819/942 273.
- **Eladó** háromszobás családi ház Ímelyen (gázfűtés, víz, mellékhelyiségek) 9-ás telken. Telefonszám: 0819/613 11 (17 óra után).
- **Paróka** készítéséhez, fűtéséhez kézi gépezet eladó. Ára 500 korona. Telefonszám: 0819/941 281.
- **Eladó** kitűnő állapotban lévő piros Ford Sierra combi 2000, extrákkal. Gyártási év: 1986. Telefonszám: 0819/83 233.
- **Veszek** kisebb házat Gútán 200 000 koronáig. Cím: Mierová 92, Kolárovo.
- **Füredőkák felújítását vállalom.** Telefonszám: 0819/987 498.
- **Eladó** teljesen új, barna, fával kombinált ülőgarnitúra 15 ezer koronáért. Cím: Hetény, Fő utca 73.
- **Istállótrágya** eladó. Cím: Németh László, Hetény 213.
- **Eladó** Csallóközarányoson 18 áras építkezési telek. Telefonszám: 0819/618 61.
- **Eladó** régebbi 2-szobás családi ház Tanyon 20 áras telekkel, a fűtő mellett. Telefonszám: 07/243 800, 130-as mellék (7 és 15 óra között).
- **Eladó** 12-kalapácsos gaboárdaráló, HOP 66 típusú körfűrész 4kW/1430 ford./perc, 32 SVA-II-FE típusú szivattyú motorral, Calex 275 hűtőszekrény, TS 66 centrifuga. Telefonszám: 0819/601 01.
- **Jelentkezzen** az a személy, akinek a DUOHYSTERIA-ból meg van a jobb 700 000 (4YC) 2x, jobb 20 000 (5CJ), jobb 5 000 (4ZA) 2x, jobb 300 000 (9ST), jobb 2 000 (3MP) és bal 4 000 (4MM) kupakja. Cím a szerkesztőségben.
- **Eladó** régebbi, kertés családi ház Hetényen, a 314. szám alatt. Érdeklődni a 0819/627 38-as, illetve a 23 87-es telefonszámon lehet.
- **Venni szeretnék** Mini Romo mosógépet. Ár megegyezés szerint. Cím a szerkesztőségben.
- **Eladók** különféle mezőgazdasági gépek. Telefonszám: 0819/95 233 (19 óra után).
- **Eladó** háromszobás, önszervező szövetkezeti lakás kerttel és garázzsal a Singellőben. Cím a szerkesztőségben.
- **Eladó** 2 db 100-110 kilogrammos hízósértés. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/942 261.
- **Mám** pravú stranu 1 000 000, 500 000, 100 000, 50 000, 30 000, 6 000, 700, 300, 1 000 a favú stranu 700 000, 300 000, 200 000, 80 000, 20 000, 8 000, 5 000, 500, 2 000. Adresa: Socha Pavel, ul. Damjanichová 2/32, Komárno. Telefón: 0819/35 05.

Elektrotechnikai középiskolai végzettségű, jelenleg munkanélküli munkert keresünk.
Cím: Apflico, ul. Práce 8, 945 01 Komárno.
Telefonszám: 601 01.

Felvezünk alkalmi munkásokat — szakközépiskolásokat, gimnazistákat is — délutánonként, szombaton és vasárnap végezhető munkára.
A munka elvégzése után készpénzzel fizetünk. Érdeklődni lehet az 5273-as komáromi telefonszámon.

Kedves vásárlóink!
Húsvétra, elsőáldozásra, ballagásra,
* **fiúöltönyök** (sok színben, több fazonban)
* **kislányruhák** (blúzok, szoknyák)
* **fiú- és lánypólók**

3 - 14 éves korig kaphatók!
Különféle színben (kantáros kivételben is)
FARMEREK
nagy választékban ing, mellény, dzseki
kedvező áron, kiváló minőségben!

Gyermekdivat
Dél-Komárom
Igmándi u. 26
(a szemafor előtt
50 méterrel
az utca bal oldalán)



KÖSZÖNTŐ

1996. március 25-én ünnepli 55. születésnapját.

Fekete József

Komáromban.

E szép ünnep alkalmából kívánunk jó erőt, egészséget, hosszú életet, hogy még sokáig együtt ünnepelhessük e szép napot. Szerető felesége Marika, sógora Kálmán és Dodi, keresztgyermekai Melinda, Erika, a kis Brigitta és Roderik.



Névnapja alkalmából szívvel jövő jókívánságait küldi

Németh Józsefnek,

(Komárom—Bene)

leánya Edit, veje Laci, valamint unokája Andrea, Zsanett és a kis Dávid.

GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük március 23-án Emőke, március 24-én Gábor, március 25-én Irén, Irisz, március 26-án Emánuel, március 27-én Hajnalka, március 28-án Gedeon, március 29-én Augustza nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

A komáromi városházán: Rehák Cyril és Krausz Zsuzsanna, Varga Zsolt és Schmideg Alexandra, Bögi Sándor és Ledeczky Andrea

ÚJSZÜLÖTTEK

A komáromi kórházban születtek: a komáromi Uhrin Róbert, az ógyallai Pastorek Eduárd, a komáromi Ódor Krisztina, a marcelházai Pálfi István, a muzslai Benkó Viktória, a komáromi Kúr Bianka, a búcsi Sánta Kamilla, a komáromi Bencsó Dávid, a marcelházai Góth Mária, a marcelházai Jancsik Bianka, az ógyallai Horváth Zsolt, a madari Varga Melánia, a naszvadi Lakatos Patrícia, a komáromi Pócs Veronika és a bajcsi Peredi Dominika

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a gútai Fűri Vendel (80 éves), Forró Károly (63 éves) és Szulcsányi Edit (57 éves), az ifjúságfalvai Gregor János (83 éves), a helyi Nagy Teréz (75 éves) és Bertók Irén (73 éves), a perbeti Szabó Gizella (84 éves), a komáromi Meisel Jenő (76 éves), Tóth Lajos (35 éves), Ročkai Géza (63 éves), Kovács Ilona (63 éves) és Horváth Lajos (57 éves).

Emléküket megőrizzük.

Dél-Komáromban a Termál fürdővel szemben minőségi

ÚJBOROK

kaphatók üvegben vagy kánnában

Ezerjő 79 Ft/l
Olasz rizling 74 Ft/l
Muskotályos 76 Ft/l
Kékfrankos 76 Ft/l

Nyitva: minden nap 8-tól 19 óráig

Az eredmények nem maradtak el

A harmadik helyen végeztek

A komáromi hokicsapat 1994. május 30-án alakult. Alapítói Bernáth Péter elnök, Illás Henrich titkár és ifj. Múčka Károly gazdasági felelős. Ezt a csapatot még olyanok alkották, akik korábban már játszottak együtt. Tavaly a divízióban a második helyen végeztünk. Az első helyezett Slá-

žany csapata az idén már a II. ligában játszott. A divízióban csapatunk hatból három mérkőzését megnyerte, kettőt veszített és egy döntetlent ért el. Legjobb játékosunk az a Švec József lett öt góllal és két átadással, aki sajnos az idén már nem játszhatott.

Az idén ismét benevezünk a bajnokságra, amelyen már hét csapat mérte össze erejét. Nagy megtiszteltetés volt számunkra, hogy hazai pályán játszhattuk le idej első mérkőzésünket. A komáromi műjégy-pálya nincs jó helyen, az anyagiakat nem is említve, de így is biztosították azt a lehetőséget, hogy városunk csapata hazai pályán játszhasa-za itthoni mérkőzéseit, és ne kelljen Érsekújvárra vagy Ogyallára utaznunk. Köszönet illeti ezért a műjégy-pálya dolgozóit.

A csapat összetétele változott, többen elmentek, helyettük új játékosok jöttek. A csapatunkat erősítő négy pozsonyi játékos egy mérkőzést sem hagyott ki. Az idén az első helyet Léva város B csapata szerezte meg, Komárom pedig harmadik lett nyolc győzelemmel és négy

vereséggel. Ezúton szeretnénk ismételtelen köszönetet mondani minden támogatóknak és a szurkolóknak, akik minden mérkőzésre elkísérték bennünket. Csapatunk az idén a következő összeállításban szerepelt: Nagy János, Púchovský Lubomír, Illás Henrich, Černák Oskár, Klejna József, Kudlák Stanislav, Bernáth Péter, Lénárt Dalibor, Ponduša Martin, Kret Dušan, Zachar Martin, Vačok Lubomír, ifj. Fuisz György, ifj. Múčka Károly, Ferencz

LABDARÚGÁS

A hét végén nyolc mérkőzéssel megkezdődik az 1995-96. évi járási labdarúgó-bajnokság tavaszi küzdelemsorozata.

Emlékeztetőül közöljük a járási II. osztályú, valamint a járási ifjúsági bajnokság táblázatát a tavaszi első forduló előtt.

Járási II. osztály:

Izsa	13	10	2	1	30:9	32
Nemesócsa	13	9	1	3	33:12	28
Szilos	13	9	0	4	48:19	27
Keszegfalva	13	9	0	4	39:14	27
Csallóközarányos	13	7	2	4	27:28	23
Bátorkeszi	13	7	0	6	29:20	21
Path	13	6	1	6	26:33	19
Martos+Ógyalla B	13	6	0	7	21:18	18
Nagykeszi	13	4	2	7	23:27	14
Bajcs	13	4	1	8	15:34	13
Vágfüzes+Kava	13	4	0	9	19:31	12
Naszvad B	13	3	2	8	25:43	11
Karva	13	3	2	8	15:39	11
Búcs	13	3	2	8	20:43	11

Járási ifjúsági bajnokság:

Naszvad	7	6	0	1	61:9	18
Perbete	7	6	0	1	20:8	18
Újgyalla	7	5	1	1	22:20	16
Keszegfalva	7	4	0	3	19:25	12
Bátorkeszi	7	3	0	4	17:23	9
Búcs	7	2	1	4	11:24	7
Gúta B	7	1	0	6	13:31	3
Karva	7	0	0	7	5:30	0

A Gardénia márkabolt

A Duna áruháztól 50 m-re Győr felé

- * függönyök (részek és méretre szabottak)
- * függönytartozékok
- * karnisok
- * tentők *széles választékban!*

Méretre varrás a helyszínen!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9 és 17 óra között szombaton 9 és 12 óra között

Tegye széppé otthonát, vásároljon nálunk!

dunatáj

Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kőlarovo. Telefon és üzenet-rögzítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 150 korona, félévre 78 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézlívesítő és postahivatal. Kéziratokat nem állítunk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS-press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjeszti a Postal Hírlapszolgálat és az UNITOP.

Regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi Indexszám: 492 11.

ASZTALITENISZ

Befejeződött az 1995-1996. évi járási asztalitenisz-csapatbajnokság. A győzelmet és a járási bajnoki címet a Komáromi SnaH Renome együttese szerezte meg a Bátorke-szi illetve a Középfokú Ipariskola tartalékcsoportja előtt.

A bajnokság végső táblázata:

SnaH Renome	129	1	2	145:71	31
Bátorkeszi	127	3	2	116:100	29
Ipariskola B	125	1	6	102:114	23
KN Pokrok B	120	1	11	69:147	13

-bd-

KÉZILABDA

Ismét nagyszerű győzelmet aratott a csallóközarányosi női kézilabdacsapat első ligája.

Ezúttal a Zobor-alji Nyitra csapatát látták vendégül és győzték le 14:12-es félidő után 24:22 arányban. A még mindig tartalékosan játszó hazaiak (Volner és Mikus meg gipszben van) megérdemelten szereztek meg a 2 bajnoki pontot, az éremesélyes vendégcsapattól. Küzdelmes, kemény mérkőzést vívtak egymással a csapatok, mindvégig a hazaiak vezettek, s a második félidő közepére előnyük már 5 gólról nőtt (21:16). A hajrában feljöttek a vendégek, de erejükből már csak az eredmény szépítésére futotta.

Az aranyosok góllövői: Lengyel 5, Boltenková 4, Lapos, Szabados, Tóth, Juračka 3-3, Takács 2, Illásová 1.

A 18. forduló után az aranyosi nők az első liga táblázatának 5. helyén állnak 23 ponttal.

TEREMFOCI

Március 8-án, Csallóközarányoson rendezték meg a Nemzetbiztonsági Szervek járási parancsnokságának 9 csapata, valamint a póstyéni kábítószerellenes csoport együttesének teremfocitornája. A mindvégig vidám hangulatú torna győztese a bünyődözüsi osztály csapata lett, míg a második helyet a rendőrség gútai és ógyallai parancsnokságának közös csapata szerezte meg. A „bronzérmes” a komáromi és a bátorkeszi rendőrök közös csapata nyerte el.

-jk-